



MANUAL DE USUARIO

Acondicionador de Aire Portátil

Modelos SPAP-9K y SPAP-12K

Certificado de Garantía



Antes de instalar y comenzar a utilizar este producto, por favor
lea con atención este manual



GRACIAS POR SU COMPRA

Es un gusto para nosotros que usted haya preferido un producto Splendid.

Nuestro objetivo como empresa es mejorar el bienestar de las personas en su hogar; confiamos en que cada uno de nuestros productos le ayudará a mejorar su vida.

Cada uno de nuestros productos refleja todo nuestro conocimiento técnico en todo nuestro conocimiento en agua caliente y confort. Además, nuestros productos cuentan con nuestro respaldo, garantía y servicio postventa. Usted siempre podrá contactarnos para saber más acerca de este producto, su funcionamiento, su mantenimiento y su limpieza.

Este manual ha sido creado para que el instalador certificado encuentre los requisitos y recomendaciones para una correcta instalación. Por otra parte brinda importante información para el usuario sobre seguridad, características, operación, mantenimiento e identificación de problemas.

IMPORTANTE

Antes de instalarlo y/o utilizarlo lea atentamente las recomendaciones que procedemos a indicarle en este manual.

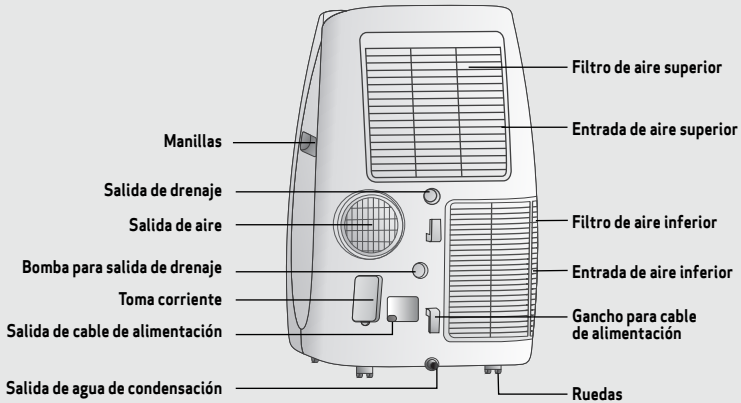
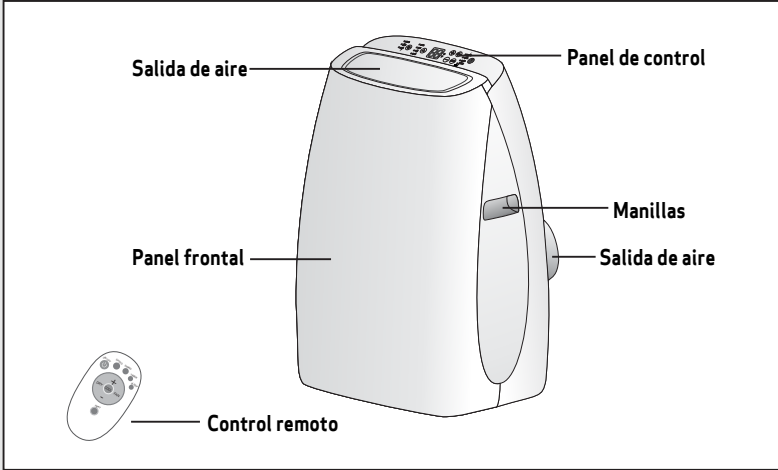
Lea atentamente este manual de usuario antes de utilizar el equipo por primera vez. Preste atención a las advertencias. Este manual contiene información importante para su seguridad, así como para el uso y mantenimiento del equipo.

ADVERTENCIAS

Al usar cualquier electrodoméstico, se deben seguir ciertas precauciones básicas. Por favor, lea atentamente las siguientes instrucciones; son para su beneficio y seguridad:

- Está prohibido permitir que niños, ancianos o personas discapacitadas utilicen el equipo sin supervisión
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un Servicio Técnico Autorizado Splendid con el fin de evitar riesgos.
- Asegúrese que la red de energía eléctrica utilizada corresponda a la indicada en la placa del equipo.
- Utilice el equipo sólo sobre una superficie plana y firme.
- Siempre desconecte el equipo de la red de energía eléctrica cuando no esté en uso o cuando se limpia.
- No deje el equipo desatendido cuando esté encendido.
- No sumerja el equipo en agua ni permita que el agua entre en contacto con el enchufe eléctrico ni con el control remoto.
- No utilizar al aire libre.
- No use el equipo en lugares distintos al de su uso previsto como se describe en este manual.
- Este equipo está previsto sólo para uso doméstico.
- No instale el acondicionador de aire en un lugar donde haya gas o líquido inflamable. Puede causar fuego.
- No ponga manos ni objetos en las entradas o salidas de aire. Esto puede causar lesiones personales o daños a la unidad.
- No toque las aspas de ventilación. Pueden atrapar su dedo y dañar las partes motrices del ventilador.
- No utilice detergente líquido ni corrosivo para limpiar el aparato y no salpique agua ni otro líquido sobre él, de lo contrario, puede dañar los componentes de plástico, incluso causar una descarga eléctrica.
- No toque la unidad con las manos mojadas o húmedas o cuando esté descalzo.
- No bloquee la entrada de aire o la salida de aire, de lo contrario, la capacidad de enfriamiento se debilitará.
- Si el filtro de aire está muy sucio, la capacidad de refrigeración se debilitará. Limpie periódicamente el filtro de aire.
- Cierre las ventanas y puertas, de lo contrario, la capacidad de enfriamiento se reducirá.
- Este producto no está destinado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con una reducción de capacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que se les haya dado supervisión o instrucción en relación con el uso del artefacto, por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el producto.

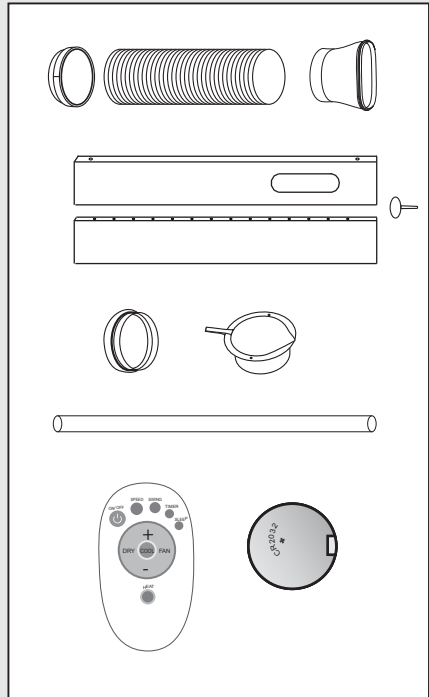
PARTES DEL ACONDICIONADOR DE AIRE PORTÁTIL



PARTES DEL ACONDICIONADOR DE AIRE PORTÁTIL

Su equipo Acondicionador de Aire incluye los siguientes accesorios:

- Adaptador para la ventana
- Adaptadores y manga para salida de aire al exterior por una ventana.
- Adaptador redondo para salida de aire por el muro
- Manguera de drenaje
- Control Remoto



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MODELO				SPAP-9K	SPAP-12K	
				9K 220V 50Hz	12K 220V 50Hz	
Información Técnica	Capacidad Nominal	Frio	W	2600	3500	
		Calor	W	2600	3300	
		Dehumid	kg/hr	0,7	1	
	Consumo Nominal	Frio	W	1050	1340	
		Calor	W	870	1100	
	Corriente Nominal	Frio	A	4,8	5.95	
		Calor	A	3,8	4.88	
	Potencia Máxima de entrada			W	1200	1500
	Corriente Máxima			A	6,0	7.1
	EER Frio			W/W	2,48	2.61
	COP Calefacción			W/W	2,99	3.00
	Alimentación Eléctrica			V/Ph/Hz	220~240V-1-50Hz	220~240V-1-50Hz
	Refrigerante				R410a	R410a
	Carga del Refrigerante			g	350	460
	Flujo de aire			m3/h	410	410
Nivel de Ruido			dB (A)	52	52	
Peso neto			Kg	29	32	
Medidas	Producto		mm	505*450*865	505*450*865	
	Embalaje		mm	520*465*885	520*465*885	
	Cantidad por contenedor 40HQ			335	335	

ACERCA DE SU ACONDICIONADOR DE AIRE PORTÁTIL

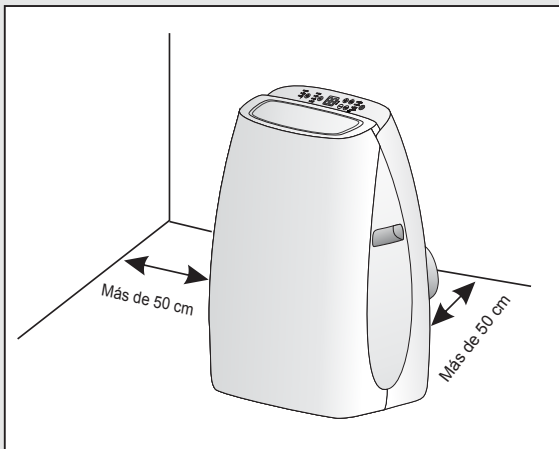
El Acondicionador de Aire Portátil Splendid es un elegante equipo de aire acondicionado que requiere de una conexión exterior a través de un ducto flexible.

El Acondicionador de Aire Portátil Splendid modelo SPAP-9K tiene 9.000BTU y se recomienda para espacios de 15 o hasta 20m², mientras que el modelo SPAP-12K tiene 12.000BTU y se recomienda para espacios de 20 o hasta 30 m². Tiene funciones de Frío y de Calor por lo que es útil todo el año.

ENSAMBLE Y/O INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

SELECCIONE LA MEJOR UBICACIÓN PARA LA INSTALACIÓN DEL EQUIPO

1. Instale el acondicionador de aire en una ubicación donde las salidas de aire no se obstruyan.
2. Mantenga un mínimo de 50 cm de distancia con las murallas u otros objetos.
3. Instale el equipo en una superficie plana y firme.



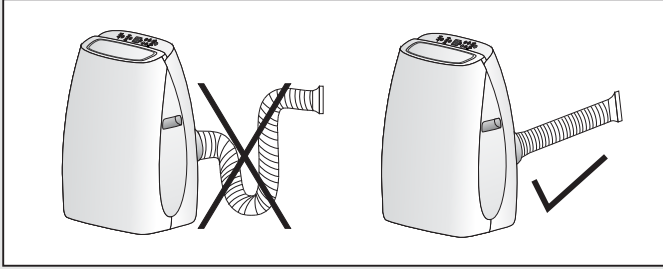
MONTAJE DE LA MANGA PARA SALIDA DE AIRE AL EXTERIOR

En los modos de refrigeración, calefacción y dehumidificación, es necesario instalar la manga para salida de aire al exterior.

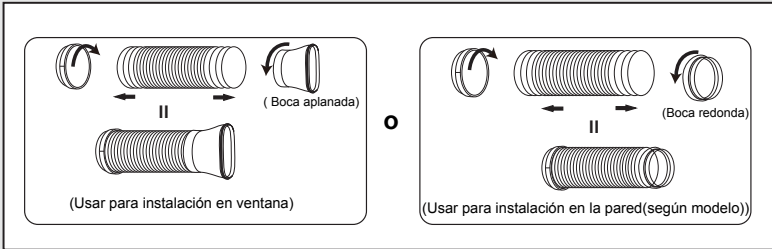
La manga para salida de aire al exterior se puede comprimir o doblar manteniendo la sección redonda original. La manga para salida de aire al exterior no se debe estrangular ni aplastar.

La manga para salida de aire al exterior puede ser comprimida hasta 270 mm mínimo y extendida hasta 1500 mm máximo. Es mejor mantener la longitud del conducto al mínimo.

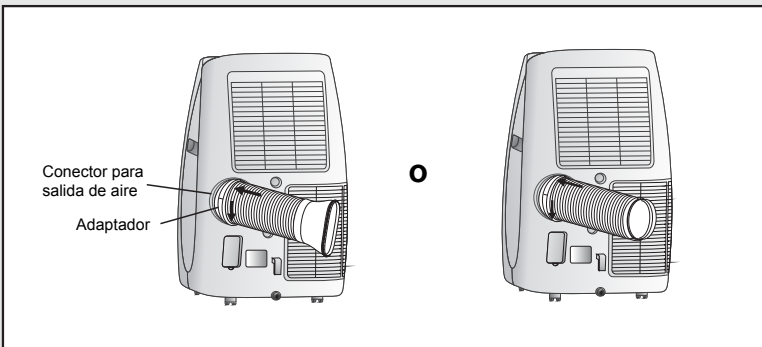
El estiramiento o doblado excesivo del conducto afectará la eficiencia de enfriamiento.



La manga para salida de aire al exterior puede ser conectada con ventanas o murallas dependiendo del accesorio utilizado según se indica en la siguiente imagen.

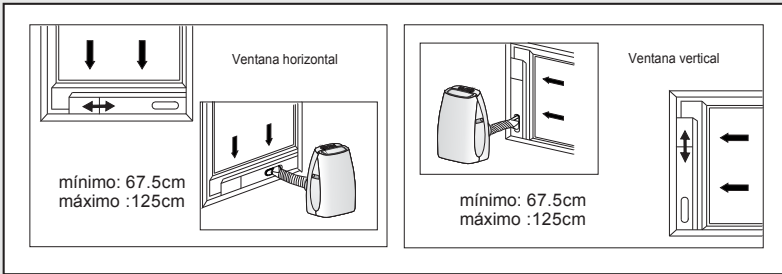


Conecte la manga para salida de aire al exterior al conector de salida de aire en la parte posterior del equipo. Deslice el adaptador hacia abajo hasta que quede en su lugar.

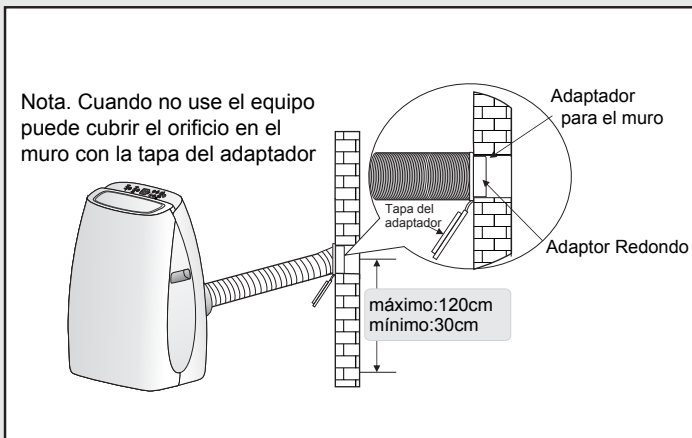


Ajuste el adaptador de ventana según ancho o altura de su ventana e inserte el pin para fijar en la posición deseada.

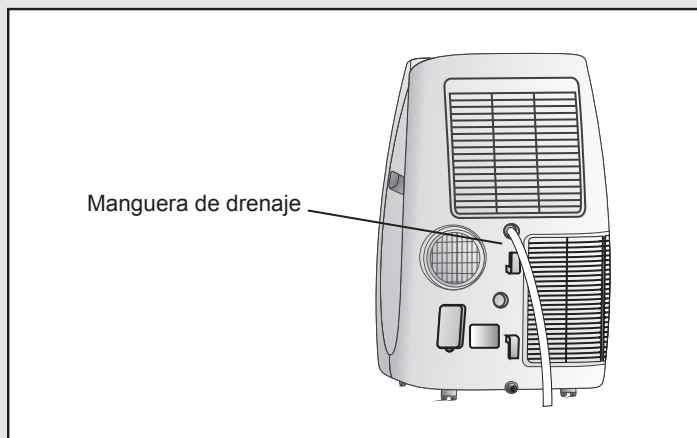
Instale el adaptador de ventana en la ventana. Su adaptador de ventanas ha sido diseñado para ajustarse a la mayoría de las ventanas estándar tanto verticales como horizontales. Sin embargo, puede ser necesario que usted mejore o modifique algunos aspectos del procedimiento de instalación para ciertos tipos de ventanas.



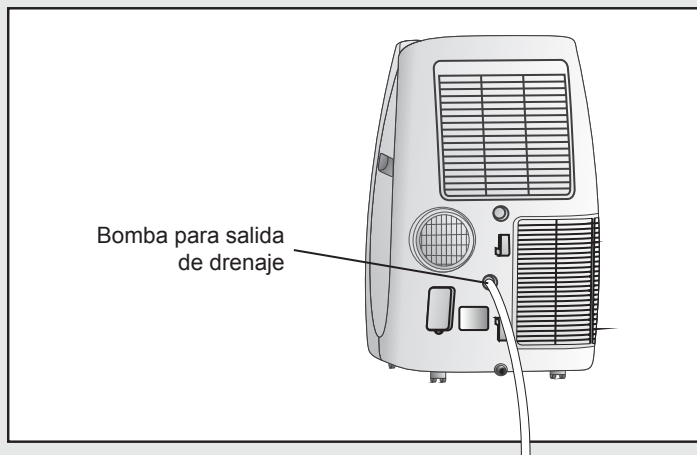
Además, el equipo tiene la posibilidad de instalarse a un orificio en el muro, tal como muestra la siguiente imagen utilizando el adaptador redondo



Durante el modo de deshumidificación, retire el tapón de drenaje superior de la parte posterior de la unidad. Conecte la manguera de drenaje al orificio. Coloque el otro extremo de la manguera en el drenaje.



Si la unidad que compró tiene bomba para la salida de drenaje, conecte la manguera como muestra la siguiente imagen.

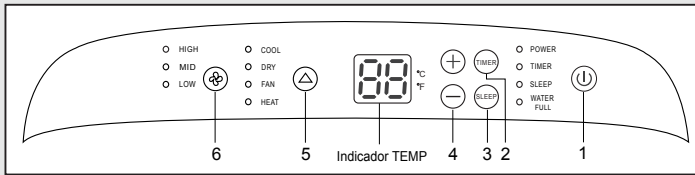


Asegúrese de que la manguera esté segura y que no haya fugas, asegurándose que no haya torceduras que detengan el flujo de agua. No coloque nunca la manguera hacia arriba.

Cuando el nivel de agua de la bandeja inferior alcanza un nivel predeterminado, la pantalla digital muestra “P1” y el indicador luminoso WATER FULL se ilumina. Para eliminar este código de error mueva cuidadosamente la unidad a un lugar de drenaje, retire el tapón de drenaje inferior y deje que el agua salga. Vuelva a instalar el tapón de drenaje, reinicie la máquina hasta que desaparezca el símbolo P1. Si el error se repite, llame al servicio técnico.

MODO DE USO


Su equipo tiene un panel de control similar a la siguiente imagen:





Indicador TEMP


En el modo de enfriamiento o calentamiento, cuando se presiona el botón+ o -, se ajusta y visualiza la temperatura ajustada.

El visor puede mostrar por defecto la temperatura ambiente o la temperatura de ajuste del termostato. En el caso de que su equipo muestre por defecto la temperatura ambiente, al ajustar la temperatura del termostato, el visor parpadeará por 5 segundos y luego volverá a mostrar la temperatura ambiente.


 Botón de encendido y apagado

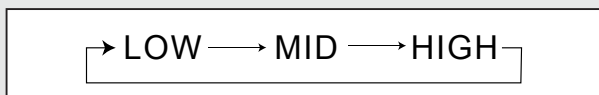
 Presione el botón TIMER (Temporizador) para configurar esta función, luego ajuste el tiempo con los botones + y -. Cuando el equipo esté encendido se configura el Temporizador para apagar el equipo. Cuando el equipo esté apagado se configura el Temporizador para encender el equipo. El Temporizador funciona como cuenta regresiva.

 Al presionar este botón el equipo funcionará en modo SLEEP (Dormir) por 10 horas y luego volverá a su configuración anterior. En la función SLEEP el equipo reduce el nivel de ruido para que usted pueda dormir más cómodo.

 Con este botón usted puede seleccionar el modo en el que el equipo funcionará; presionando el botón el modo cambiará de manera secuencial siguiendo el siguiente orden:



 Con este botón usted puede seleccionar la velocidad del ventilador del equipo, presionando el botón el modo cambiará de manera secuencial en el siguiente orden:

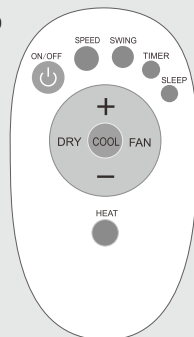


La función de oscilación (SWING) sólo se puede seleccionar desde el Control Remoto y no desde el panel de control.

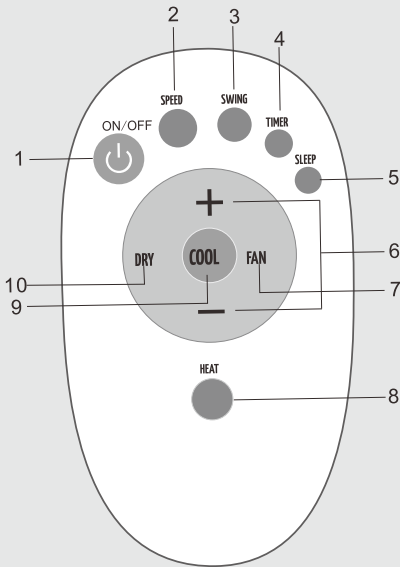
Las demás funciones se operan desde el Control Remoto de la misma manera que desde el panel de control.

INSTRUCCIONES DEL CONTROL REMOTO DEL APARATO DE AIRE ACONDICIONADO

- Lea atentamente las “instrucciones” para un uso seguro y correcto del aparato de aire acondicionado.
- Conserve el manual de “instrucciones”, ya que se puede requerir como referencia en cualquier momento.



DESCRIPCIÓN DE BOTONES



1. Botón “ON/OFF” (“ENCENDER/APAGAR”)
 Pulse el botón “ON/OFF” (“ENCENDER/APAGAR”) para encender o apagar el aparato de aire acondicionado.

2. Botón “SPEED” (“VELOCIDAD”)
 Presione el botón “SPEED” (“VELOCIDAD”) para ajustar la velocidad del viento (BAJA, MEDIA, O ALTA).

3. Botón “SWING” (“OSCILAR”)
 Presione el botón “SWING” (“OSCILAR”) para activar o desactivar la función de oscilación.

4. Botón “TIMER” (“TEMPORIZADOR”)
 a. Cuando el aire acondicionado esté apagado, presione el botón “TIMER” (“TEMPORIZADOR”) para establecer un tiempo para encender el aparato de aire acondicionado. Presione el botón “+” o “-” para ajustar la hora y presione el botón “TIMER” (“TEMPORIZADOR”) de nuevo para confirmarla.

b. Cuando el aire acondicionado este encendido, pulse el botón “TIMER” (“TEMPORIZADOR”) para establecer un tiempo para apagar el acondicionador de aire. Presione el botón “+” o “-” para ajustar la hora y presione el botón “TIMER” (“TEMPORIZADOR”) de nuevo para confirmarla.

c. Después de ajustar la hora, presione el botón “TIMER” (“TEMPORIZADOR”) de nuevo para cancelar el tiempo establecido.

Nota: Después de ajustar la hora, presione el botón “TIMER” (“TEMPORIZADOR”) de nuevo para confirmarlo dentro de 5 segundos. Si no hay actividad en 5 segundos, el aparato de aire acondicionado confirmará el tiempo automáticamente. Presione el botón “TIMER” (“TEMPORIZADOR”) después de confirmar el tiempo cancelará el tiempo establecido.

5. Botón “SLEEP” (“DORMIR”)

a. En el modo operación, pulse el botón “SLEEP” (“DORMIR”) para entrar en el modo de suspensión inteligente de 10 horas. Después de 10 horas, el aparato de aire acondicionado saldrá del modo de suspensión y se restaurará a su modo anterior.

b. En el modo de suspensión, presione “SLEEP” (“DORMIR”) de nuevo, o pulse “MODE” (“MODO”) o “ON/OFF” (“ENCENDER/APAGAR”) para salir del modo de suspensión.

Nota: El modo de suspensión no se puede iniciar en modo de ventilación.

5. Botón “SLEEP” (“DORMIR”)

a. En el modo operación, pulse el botón “SLEEP” (“DORMIR”) para entrar en el modo de suspensión inteligente de 10 horas. Después de 10 horas, el aparato de aire acondicionado saldrá del modo de suspensión y se restaurará a su modo anterior.

b. En el modo de suspensión, presione “SLEEP” (“DORMIR”) de nuevo, o pulse “MODE” (“MODO”) o “ON/OFF” (“ENCENDER/APAGAR”) para salir del modo de suspensión.

Nota: El modo de suspensión no se puede iniciar en modo de ventilación.

6. Botón “+” y “-”

Presione “+” y “-” para regular la temperatura (la unidad es de 1°C) y ajustar la hora (la unidad es de 1hr). la temperatura varía de 16°C a 32°C, y el tiempo varía de 1hr a 24 hrs.

7. Botón “FAN” (“VENTILADOR”)

Presione “FAN” (“VENTILADOR”) para iniciar el modo ventilación. En este modo sólo realiza una circulación de aire, no lo enfría ni calienta.

8. Botón “HEAT” (“CALENTAR”)

Presione “HEAT” (“CALENTAR”) para iniciar el modo de calefacción.

9. Botón “COOL” (“ENFRIAR”)

Presione “COOL” (“ENFRIAR”) para iniciar el modo de enfriado.

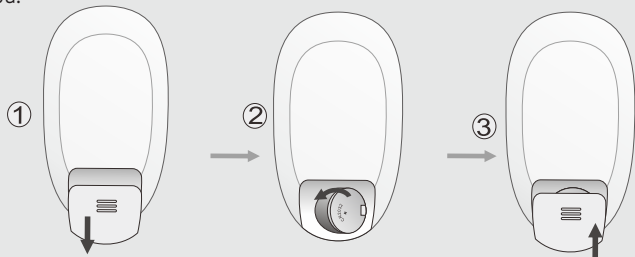
10. Botón “DRY” (“SECAR”)

Presione “DRY” (“SECAR”) para iniciar el modo de deshumidificación.

Nota: solo cuando la temperatura alcance 16°C podemos activar el modo de deshumidificación, además el tubo de drenaje debe estar instalado.

COLOCACIÓN DE PILAS

1. Deslice para abrir la tapa de acuerdo con la dirección indicada por la punta de la flecha.
2. Instale la pila de botón (CR2032/3V). asegúrese de que el polo positivo esté hacia arriba.
3. Vuelva a colocar la tapa.



USO

1. Apunte el control remoto hacia el receptor en el aparato acondicionador de aire.
2. El control remoto debe estar dentro de 8 metros de distancia del receptor.
3. Que no haya obstáculos entre el control remoto y el receptor.
4. No deje caer ni arroje el control remoto.
5. No ponga el control remoto bajo los fuertes raios del sol o aparatos de calefacción u otras fuentes de calor.
6. Utilice la pila de botón (CR2032/3V)
7. Retire la pila del control remoto cuando no lo utilice durante mucho tiempo.
8. Cuando el sonido de operación no se puede oír dentro de la unidad o el símbolo de transmisión en la pantalla no parpadea, la pila necesita ser reemplazada.
9. Si el reinicio se produce al presionar el botón del mando a distancia, la cantidad eléctrica es deficiente y necesita reemplazar la pila.
10. Las pilas agotadas deben desecharse adecuadamente.

Nota:

La imagen muestra un control remoto general, que contiene casi todos los botones de funciones. Pueden ser ligeramente diferentes del artículo que usted tiene (depende del modelo)

ANTES DE ENCENDER EL EQUIPO

- Seleccione una ubicación adecuada, asegúrese de que la unidad esté cerca de una toma de corriente eléctrica.
- Instale la manga para salida de aire al exterior y el adaptador para ventana o muro.

MODO DE CALEFACCIÓN o ENFRIAMIENTO

- Seleccione el modo deseado HEAT (Calefacción) o COOL (Enfriamiento).
- Pulse los botones “+” y “-” para ajustar la temperatura del termostato deseada (temperatura que el equipo mantendrá en el ambiente).
- Presione el botón FAN (Ventilador) para seleccionar la velocidad del ventilador.

ANTES DE ENCENDER EL EQUIPO

MODO DE DEHUMIDIFICACIÓN (DRY)

- Seleccione el modo DRY
- El ventilador funcionará a una velocidad fija en este modo de operación.
- Cierre las ventanas y las puertas para obtener el mejor efecto del deshumidificador.
- La temperatura de ajuste y la velocidad del ventilador no se pueden ajustar si la temperatura de ajuste es de 25°C y la velocidad del ventilador es baja

MODO DE VENTILACIÓN

- Seleccione el modo FAN
- Presione el botón FAN para seleccionar la velocidad del ventilador.
- No se puede seleccionar una temperatura en este modo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA

SOLUCIÓN

El equipo no enciende

Pruebe con una toma corriente distinta, revise si el fusible esta quemado. Tal vez no han pasado más de 4 minutos desde que se apagó, debe esperar al menos 4 minutos para volverlo a encender.

El equipo enciende, pero no comienza a climatizar.

En modo enfriamiento la temperatura ambiente es inferior a la temperatura del termostato. Debe modificar la temperatura del termostato (en modo calefacción es similar).

El equipo sopla pero no enfría (o calefacciona) lo suficiente.

Revise que los filtros estén limpios, revise que no haya objetos bloqueando la entrada de aire, revise que el tamaño de la habitación sea el adecuado para la capacidad del equipo.

El equipo emite ruidos o vibración

Revise que el piso este bien nivelado y que todas las ruedas estén bien apoyadas

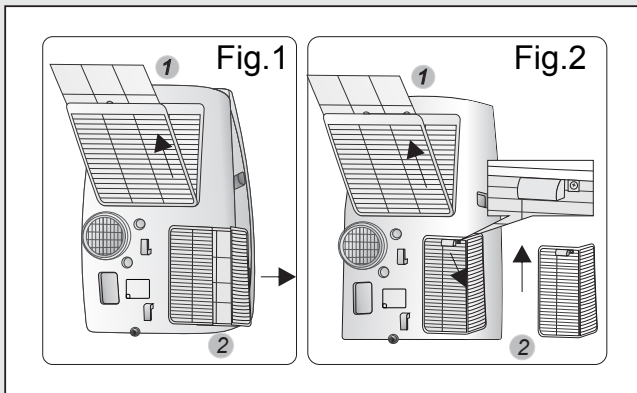
• En caso de que el equipo presente una falla no descrita en este listado contacte un servicio técnico especializado. No intervenga el equipo. El intervenir el equipo, ocasionará la pérdida de garantía.

MANTENCIÓN Y LIMPIEZA

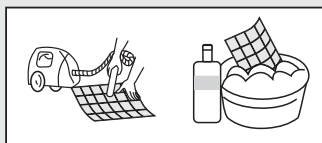
Preocuparse de limpiar el exterior del equipo y evitar la acumulación de suciedad en el filtro, cada 4 meses.

Para limpiar el equipo primero debe desenchufarlo. Para limpiar el filtro proceda según las siguientes instrucciones:

Retirar respectivamente la rejilla superior de la entrada de aire y la rejilla de entrada de aire inferior, saque el filtro de aire superior (1) y el filtro de aire inferior (2) como se ilustra en Fig.1 y Fig.2.



Utilice una aspiradora o agua para enjuagar el filtro, y si el filtro está muy sucio (por ejemplo, con suciedad grasosa), limpiar con agua tibia (por debajo de 40°C) con detergente suave disuelto, y luego poner el filtro en la sombra para secar.



Vuelva a instalar el filtro seco en el orden inverso de la extracción. Vuelva a colocar la tapa del filtro en su lugar.

Si usted no utiliza la unidad durante mucho tiempo, por favor retire del tapón de goma para drenar el agua de su interior.

UNA MANTENCION ANUAL DEBE SER REALIZADA POR UN SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO.

PÓLIZA DE GARANTÍA

N° de serie:

CONDICIONES DE VALIDEZ DE LA GARANTIA

Usted ha adquirido un producto de la marca Splendid por lo cual le garantizamos su adecuado desempeño bajo condiciones normales y de acuerdo a las estipulaciones indicadas. Este certificado tiene validez únicamente si viene acompañado de su documento de compra extendido por nuestro distribuidor comercial. Si usted requiere una asistencia técnica o consulta, por favor sírvase llamar a nuestro teléfono 600 822 0080 o nuestro email: servicios.tecnicos@rheem.com y, cuando corresponda, presente este certificado junto con el documento de compra respectivo.

IMPORTANTE

El periodo de validez de esta garantía es de 1 año, a partir de su compra (no instalación o de uso).

La garantía cubre defectos de fabricación y fallas atribuibles al producto, por tanto, los arreglos asociados a estas son libres de costo siempre que el artefacto esté instalado en conformidad con Reglamento de instalaciones del Decreto N° 66 y las instrucciones del fabricante.

Si el servicio técnico autorizado Splendid realiza una visita y/o servicio que no corresponde a defectos de fabricación ni fallas atribuibles al producto tendrán costos adicionales para el cliente.

¿Cuáles son las responsabilidades del usuario?

Leer y seguir las instrucciones del presente manual de uso y mantenimiento.

Conservar la factura o boleta de compra y acta de entrega si corresponde ya que esta misma es necesaria para demostrar la vigencia de la garantía.

Presentar los datos personales y registro del instalador que instaló la unidad.

PROCEDIMIENTOS Y CASOS NO CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA

A continuación se presentan casos que no corresponden a defectos de fabricación, ni fallas atribuibles al producto y que, por consiguiente, no serán cubiertos por la garantía.

1. Mantenición anual especificada en el manual de uso. Esta mantención tiene costo.
2. Servicio al domicilio para enseñar el funcionamiento.
3. Revisiones de funcionamiento o instalaciones.
4. Problemas causados por mala instalación.
5. Malas instalaciones eléctricas y/o insuficientes instalaciones eléctricas para las especificaciones técnicas del producto.
6. Si los defectos reclamados han sido originados, en el uso indebido, o por intervención de personal NO autorizada por Splendid.

PÓLIZA DE GARANTÍA

7. Fallas atribuibles por falta de mantención.
8. Daños, mal funcionamiento o fallos resultados por operar con componentes modificados, alterados o no aprobados.
9. Si el producto se instaló incorrectamente, a la intemperie y/o lugares muy corrosivos que hayan deteriorado los componentes y que por lo tanto ocasionen fallas en el funcionamiento del artefacto.
10. Daños, mal funcionamiento o fallos resultados por abuso, accidente, incendio, inundación, congelación, relámpago, fuerza mayor, y similares.
11. Cualquier otro daño no imputable al artefacto.

Para mayor información respecto de costos y detalles relativos a estos casos, u otros no incluidos en este listado, Contacte a nuestros Servicios Técnicos Autorizados SPLENDID, ya sea para la mantención del artefacto o la reparación del mismo. Nuestros Servicios Técnicos están a su disposición a lo largo de todo país.

Servicio Técnico

600 822 0080

Post venta:

22875064 – 228705065 – 228705066

servicios.tecnicos@rheem.com

www.splendid.cl

IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR RHEEM CHILE S.A

LOGROÑO 3871,

ESTACION CENTRAL

SANTIAGO - CHILE

HECHO EN R.P.C



RHEEM CHILE S.A
Logroño 3871 Estación Central Santiago
Teléfono: 870 5000
www.splendid.cl

Servicio Técnico
600 822 00 80